دعای عالیه المضامین

چهارمین مطلبی که در ملحقات بیان می شود، دعايى است با مضامين عاليه كه بعد از زيارت هر يك از ائمه عليهم السلام خوانده مى‏شود و اين دعا را سيد بن طاوس در مصباح الزاير بعد از زيارت جامعه مذكوره نقل فرموده و آن دعاى شريف اين است‏

اَللَّهُمَّ إِنِّي زُرْتُ هَذَا الْإِمَامَ مُقِرّاً بِإِمَامَتِهِ مُعْتَقِداً لِفَرْضِ طَاعَتِهِ‏

 پروردگارا من به قصد زيارت اين پيشواى بزرگ دين كه به امامتش مقر و معترفم و به فرض وجوب اطاعتش معتقدم آمده‏ام

فَقَصَدْتُ مَشْهَدَهُ بِذُنُوبِي وَ عُيُوبِي وَ مُوبِقَاتِ آثَامِي وَ كَثْرَةِ سَيِّئَاتِي وَ خَطَايَايَ وَ مَا تَعْرِفُهُ مِنِّي‏

 به جانب مشهد او (و حرم شريفش) با گناه بسيار و عيوب و مهلكات معاصى و سيئات و خطاهاى بيشمار و آنچه از اعمال زشتم كه همه را تو مى‏دانى آمده‏ام

مُسْتَجِيراً بِعَفْوِكَ مُسْتَعِيذاً بِحِلْمِكَ رَاجِياً رَحْمَتَكَ لاَجِئاً إِلَى رُكْنِكَ عَائِذاً بِرَأْفَتِكَ‏

 در حالى كه به عفو و بخشايش تو ملتجى شده و به حلم و بردباريت پناه آورده‏ام به اميد كرم و رحمت نامنتهاى تو اى خدا و التجاء به ركن ركين تو جسته‏ام و پناهنده به رأفت و مهربانى تو شدم

مُسْتَشْفِعاً بِوَلِيِّكَ وَ ابْنِ أَوْلِيَائِكَ وَ صَفِيِّكَ وَ ابْنِ أَصْفِيَائِكَ وَ أَمِينِكَ وَ ابْنِ أُمَنَائِكَ‏

 و شفيع خود آوردم ولى تو را فرزند اولياء و دوست خاص تو فرزند خاصان درگاهت را و امين اسرار تو و فرزند امناى حضرتت

وَ خَلِيفَتِكَ وَ ابْنِ خُلَفَائِكَ الَّذِينَ جَعَلْتَهُمُ الْوَسِيلَةَ إِلَى رَحْمَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ وَ الذَّرِيعَةَ إِلَى رَأْفَتِكَ وَ غُفْرَانِكَ‏

 و خليفه تو و فرزند خلفاى تو كه آنان را وسيله رحمت و خشنودى و ذريعه رأفت و مهربانى و بخشايش خود قرار داده‏اى

اللَّهُمَّ وَ أَوَّلُ حَاجَتِي إِلَيْكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي عَلَى كَثْرَتِهَا

 پروردگارا و اول حاجت من در اين درگاه لطف و كرم تو آن است كه گناهان گذشته‏ام را كه بسيار است همه ببخشى و بيامرزى

وَ أَنْ تَعْصِمَنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي وَ تُطَهِّرَ دِينِي مِمَّا يُدَنِّسُهُ وَ يَشِينُهُ وَ يُزْرِي بِهِ‏

 و در باقى عمرم از ارتكاب گناه حفظ كنى و دين مرا از هر پليدى و زشتى و رسوايى و آنچه به دين زيان دارد پاك و پاكيزه گردانى

وَ تَحْمِيَهُ مِنَ الرَّيْبِ وَ الشَّكِّ وَ الْفَسَادِ وَ الشِّرْكِ‏

 و از شك و ريب و فساد كارى و شرك و رياء نگهبان باشى

وَ تُثَبِّتَنِي عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِكَ وَ ذُرِّيَّتِهِ النُّجَبَاءِ السُّعَدَاءِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَتُكَ وَ سَلاَمُكَ وَ بَرَكَاتُكَ‏

 و بر كار طاعت خود و طاعت رسول و ذريه پاك با شرافت و سعادت رسولت كه درود و رحمت و تحيت و بركاتت بر روان پاكشان باد مرا ثابت قدم بدارى

وَ تُحْيِيَنِي مَا أَحْيَيْتَنِي عَلَى طَاعَتِهِمْ وَ تُمِيتَنِي إِذَا أَمَتَّنِي عَلَى طَاعَتِهِمْ‏

 و مادامى كه زنده‏ام بر اطاعت آنها زنده‏ام دار و چون بميرانى با طاعت آنها بميران

وَ أَنْ لاَ تَمْحُوَ مِنْ قَلْبِي مَوَدَّتَهُمْ وَ مَحَبَّتَهُمْ وَ بُغْضَ أَعْدَائِهِمْ وَ مُرَافَقَةَ أَوْلِيَائِهِمْ وَ بِرَّهُمْ‏

  - و دوستى و محبت اين بزرگواران را و عداوت با دشمنانشان را و رفاقت و انس با دوستانشان و نيكويى با آنان را هرگز از دلم دور مگردان

وَ أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ أَنْ تَقْبَلَ ذَلِكَ مِنِّي وَ تُحَبِّبَ إِلَيَّ عِبَادَتَكَ وَ الْمُوَاظَبَةَ عَلَيْهَا

 و از تو درخواست مى‏كنم اى پروردگار من اين ثنا و دعا را از من قبول فرمايى و عبادت و طاعتت را محبوبم گردان و به آن با توجه

وَ تُنَشِّطَنِي لَهَا وَ تُبَغِّضَ إِلَيَّ مَعَاصِيَكَ وَ مَحَارِمَكَ وَ تَدْفَعَنِي عَنْهَا

 و با شوق و نشاطم ساز و از هر چه معصيت و حرام توست مبغوض و متنفرم ساز

وَ تُجَنِّبَنِي التَّقْصِيرَ فِي صَلَوَاتِي وَ الاِسْتِهَانَةَ بِهَا وَ التَّرَاخِيَ عَنْهَا وَ تُوَفِّقَنِي لِتَأْدِيَتِهَا كَمَا فَرَضْتَ‏

 و در نمازم از تقصير و سستى و كاهلى دور ساز و بر اداء نماز صحيح و مقبول بدانگونه كه فريضه كردى

وَ أَمَرْتَ بِهِ عَلَى سُنَّةِ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ رَحْمَتُكَ وَ بَرَكَاتُكَ خُضُوعاً وَ خُشُوعاً

 و امر فرمودى به آن طبق سنت و طريقه رسول اكرمت كه درود و رحمت و بركاتت بر او و آل او باد با خضوع و خشوع مرا توفيق عطا فرما

وَ تَشْرَحَ صَدْرِي لإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَ إِعْطَاءِ الصَّدَقَاتِ وَ بَذْلِ الْمَعْرُوفِ‏

 و براى اداى زكوة و اعطاى صدقات و خيرات

وَ الْإِحْسَانِ إِلَى شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ وَ مُوَاسَاتِهِمْ‏

 و احسان و مواسات با شيعيان آل محمد عليهم السلام شرح صدر و سعه نظرم كرامت فرما

وَ لاَ تَتَوَفَّانِي إِلاَّ بَعْدَ أَنْ تَرْزُقَنِي حِجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ وَ قُبُورِ الْأَئِمَّةِ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ‏

 و مرا نميران مگر بعد از زيارت حج بيت الحرام و قبر پيغمبر اكرم (ص) و ائمه عليهم السلام

وَ أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ تَوْبَةً نَصُوحاً تَرْضَاهَا وَ نِيَّةً تَحْمَدُهَا وَ عَمَلاً صَالِحاً تَقْبَلُهُ‏

 و از تو درخواست مى‏كنم اى پروردگار من توبه نصوح با حقيقت كه تو به آن توبه خشنود باشى و نيت خالصى كه تو بپسندى و عمل صالح و شايسته‏اى كه تو بپذيرى

وَ أَنْ تَغْفِرَ لِي وَ تَرْحَمَنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي وَ تُهَوِّنَ عَلَيَّ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ‏

 و نيز درخواست مى‏كنم كه مرا ببخشى و بيامرزى و هنگامى كه مرا بميرانى بر من ترحم كنى و سكرات مرگ را بر من آسان سازى

وَ تَحْشُرَنِي فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ وَ تُدْخِلَنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ‏

 و در زمره محمد و آلش كه درود خدا بر او و آنان باد محشور فرمايى و در بهشت ابدم به رحمتت داخل گردانى

وَ تَجْعَلَ دَمْعِي غَزِيراً فِي طَاعَتِكَ وَ عَبْرَتِي جَارِيَةً فِيمَا يُقَرِّبُنِي مِنْكَ وَ قَلْبِي عَطُوفاً عَلَى أَوْلِيَائِكَ‏

 و اشك چشمم را در طاعتت بسيار و آب ديدگانم را پيوسته در عملى كه موجب قرب توست جارى سازى و دلم را با دوستانت‏عطوف و مهربان گردانى

وَ تَصُونَنِي فِي هَذِهِ الدُّنْيَا مِنَ الْعَاهَاتِ وَ الْآفَاتِ وَ الْأَمْرَاضِ الشَّدِيدَةِ وَ الْأَسْقَامِ الْمُزْمِنَةِ

 و در اين دنيا مرا از بلاها و آفات و امراض سخت صعب العلاج و دردهاى مزمن

وَ جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْبَلاَءِ وَ الْحَوَادِثِ وَ تَصْرِفَ قَلْبِي عَنِ الْحَرَامِ‏

 و جميع بلاها و حوادث ناگوار عالم مصون و محفوظ دارى و قلبم را از فعل حرام منصرف گردانى

وَ تُبَغِّضَ إِلَيَّ مَعَاصِيَكَ وَ تُحَبِّبَ إِلَيَّ الْحَلاَلَ وَ تَفْتَحَ لِي أَبْوَابَهُ‏

 و از معصيتت مبغوض و متنفر سازى و دوستدار و محب حلال گردانى و درهاى حلال را به رويم باز فرمايى

وَ تُثَبِّتَ نِيَّتِي وَ فِعْلِي عَلَيْهِ وَ تَمُدَّ فِي عُمْرِي وَ تُغْلِقَ أَبْوَابَ الْمِحَنِ عَنِّي‏

 و نيت و عملم را بر آن حلال ثابت بدارى و عمرم را دراز گردانى و درهاى رنج و محنتها را بر من ببندى

وَ لاَ تَسْلُبَنِي مَا مَنَنْتَ بِهِ عَلَيَّ وَ لاَ تَسْتَرِدَّ شَيْئًا مِمَّا أَحْسَنْتَ بِهِ إِلَيَ‏

 و عطايى كه بر من منت نهادى هرگز سلب نگردانى و احسانى كه در حقم فرمودى باز نستانى

وَ لاَ تَنْزِعَ مِنِّي النِّعَمَ الَّتِي أَنْعَمْتَ بِهَا عَلَيَّ وَ تَزِيدَ فِيمَا خَوَّلْتَنِي وَ تُضَاعِفَهُ أَضْعَافاً مُضَاعَفَةً

 و هر نعمت كه مرا مرحمت فرمودى از من نگيرى و مرا در هر چه دارا كردى بر آن بيفزا و به اضعاف مضاعف هم بيفزا

وَ تَرْزُقَنِي مَالاً كَثِيراً وَاسِعاً سَائِغاً هَنِيئاً نَامِياً وَافِياً وَ عِزّاً بَاقِياً كَافِياً

 و مال بسيار با وسعت نصيبم فرما كه صاف و پاك و گوارا و با افزايش وافى و كامل باشد و عزتى به من عطا كن كه باقى ماند

وَ جَاهاً عَرِيضاً مَنِيعاً وَ نِعْمَةً سَابِغَةً عَامَّةً وَ تُغْنِيَنِي بِذَلِكَ عَنِ الْمَطَالِبِ الْمُنَكَّدَةِ وَ الْمَوَارِدِ الصَّعْبَةِ

 و جاه و منزلتى مرحمت فرما كه پهناور و با مناعت و جلال باشد و نعمتى وسيع و شامل و به آن نعمت مرا از طلب و اكتساب پر مشقت دور و در كارهاى مشكل و پر زحمت بى‏نياز گردانى

وَ تُخَلِّصَنِي مِنْهَا مُعَافًى فِي دِينِي وَ نَفْسِي وَ وَلَدِي وَ مَا أَعْطَيْتَنِي وَ مَنَحْتَنِي‏

 و مرا از آن نعمت اخلاص با عافيت در دين و نفس و اولاد و در هرچه به من اعطا كردى و انعام فرمودى عافيت بخشى

وَ تَحْفَظَ عَلَيَّ مَالِي وَ جَمِيعَ مَا خَوَّلْتَنِي وَ تَقْبِضَ عَنِّي أَيْدِيَ الْجَبَابِرَةِ وَ تَرُدَّنِي إِلَى وَطَنِي‏

 و مال مرا و آنچه به من دادى همه را حفظ كنى و دست جباران و بيدادگران را از تعدى به من ببندى و مرا به وطنم باز گردانى

وَ تُبَلِّغَنِي نِهَايَةَ أَمَلِي فِي دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ تَجْعَلَ عَاقِبَةَ أَمْرِي مَحْمُودَةً حَسَنَةً سَلِيمَةً

 و به منتهاى آرزويم در دنيا و آخرت برسانى و عاقبت كار مرا پسنديده و نيكو و سالم قرار دهى

وَ تَجْعَلَنِي رَحِيبَ الصَّدْرِ وَاسِعَ الْحَالِ حَسَنَ الْخُلُقِ‏

 و مرا به لطف وسيع الصدر با توسعه احوال و اخلاق نيكو گردانى

بَعِيداً مِنَ الْبُخْلِ وَ الْمَنْعِ وَ النِّفَاقِ وَ الْكِذْبِ وَ الْبَهْتِ وَ قَوْلِ الزُّورِ

 و از بخل و حسد و لئامت و نفاق و دروغ و بهتان و گفتار لغو و باطل به كرمت‏دور سازى

وَ تُرْسِخَ فِي قَلْبِي مَحَبَّةَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيعَتِهِمْ‏

 و محبت محمد و آل محمد و شيعيانشان را در قلبم ثابت و راسخ گردانى

وَ تَحْرُسَنِي يَا رَبِّ فِي نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وَلَدِي وَ أَهْلِ حُزَانَتِي‏

 و مرا به جود و رحمتت اى پروردگارم حراست و محافظت فرمايى در جسم و جان و اهل و مال و فرزندان و خاندانم

وَ إِخْوَانِي وَ أَهْلِ مَوَدَّتِي وَ ذُرِّيَّتِي بِرَحْمَتِكَ وَ جُودِكَ‏

 و برادران و دوستانم و تمام ذريه‏ام

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَاجَاتِي عِنْدَكَ وَ قَدِ اسْتَكْثَرْتُهَا لِلُؤْمِي وَ شُحِّي وَ هِيَ عِنْدَكَ صَغِيرَةٌ حَقِيرَةٌ وَ عَلَيْكَ سَهْلَةٌ يَسِيرَةٌ

 اى خداى من اين است حاجاتم كه نزد تو معروض داشتم و من از بس لئيم و خسيس و گدا طبيعتم بسيار حاجت از تو خواستم و آنها نزد تو حقير و ناچيز است و بر آوردن آن حاجات براى تو سهل و آسان است

فَأَسْأَلُكَ بِجَاهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ عِنْدَكَ وَ بِحَقِّهِمْ عَلَيْكَ‏

 پس از تو درخواست مى‏كنم به جاه محمد و آل محمد كه درود بر آنان باد و به حق محمد و آل او بر حضرتت

وَ بِمَا أَوْجَبْتَ لَهُمْ وَ بِسَائِرِ أَنْبِيَائِكَ وَ رُسُلِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَوْلِيَائِكَ الْمُخْلَصِينَ مِنْ عِبَادِكَ‏

 و آن حقى كه تو خود بر آنها لازم گردانيدى و به حق همه پيغمبران و رسولانت و خاصان و برگزيدگان و دوستانت و بندگان با اخلاص در عبادتت

وَ بِاسْمِكَ الْأَعْظَمِ الْأَعْظَمِ لَمَّا قَضَيْتَهَا كُلَّهَا وَ أَسْعَفْتَنِي بِهَا وَ لَمْ تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ رَجَائِي‏

 و به حق بزرگترين اسم اعظمت كه حاجات مرا همه را برآورى و از برآمدن حاجاتم اميدوارم كنى و در آرزوها و اميدها كه به لطف و كرمت دارم محروم و نااميدم نگردانى

اللَّهُمَّ وَ شَفِّعْ صَاحِبَ هَذَا الْقَبْرِ فِيَ‏

 پروردگارا و صاحب اين قبر مطهر را شفيع من گردان

يَا سَيِّدِي يَا وَلِيَّ اللَّهِ يَا أَمِينَ اللَّهِ أَسْأَلُكَ أَنْ تَشْفَعَ لِي إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي هَذِهِ الْحَاجَاتِ كُلِّهَا

 اى امام و سيد من اى ولى خدا اى امين خدا از تو درخواست مى‏كنم كه براى من نزد خداى عز و جل در تمام اين حاجتها كه از درگاه خدا درخواست كردم شفاعت كنى

بِحَقِّ آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ وَ بِحَقِّ أَوْلاَدِكَ الْمُنْتَجَبِينَ‏

 به حق پدران پاك گوهر و فرزندان برگزيده با شرافتت

فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ الْمَنْزِلَةَ الشَّرِيفَةَ وَ الْمَرْتَبَةَ الْجَلِيلَةَ وَ الْجَاهَ الْعَرِيضَ‏

 زيرا كه تو را نزد خدا مقام و منزلتى با شرافت و رتبه‏اى با جلال و رفعت و جاه و مرتبه‏اى بسيار وسيع است

اللَّهُمَّ لَوْ عَرَفْتُ مَنْ هُوَ أَوْجَهُ عِنْدَكَ مِنْ هَذَا الْإِمَامِ وَ مِنْ آبَائِهِ وَ أَبْنَائِهِ الطَّاهِرِينَ عَلَيْهِمُ السَّلاَمُ وَ الصَّلاَةُ

 اى خدا اگر من كسى را آبرومندتر نزد تو از اين امام و از پدران و فرزندان پاكش مى‏شناختم

لَجَعَلْتُهُمْ شُفَعَائِي وَ قَدَّمْتُهُمْ أَمَامَ حَاجَتِي وَ طَلِبَاتِي هَذِهِ‏

 همانا او را شفيع نزد تو مى‏آوردم و براى انجام اين حوايج‏و مطالبم مقدم به درگاه تو مى‏داشتم

فَاسْمَعْ مِنِّي وَ اسْتَجِبْ لِي وَ افْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ‏

 پس اى خدا دعايم كه مى‏شنوى مستجاب بفرما و با من آن كن كه لايق توست اى مهربانترين مهربانان عالم

اللَّهُمَّ وَ مَا قَصُرَتْ عَنْهُ مَسْأَلَتِي وَ عَجَزَتْ عَنْهُ قُوَّتِي وَ لَمْ تَبْلُغْهُ فِطْنَتِي مِنْ صَالِحِ دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي‏

 اى خدا و آنچه را در مسئلت از درگاه حضرتت تقصير رفت و فكرتم از درخواست آن عاجز ماند و هوشم بدانجا نرسيد از امور شايسته دنيا و آخرتم

فَامْنُنْ بِهِ عَلَيَّ وَ احْفَظْنِي وَ احْرُسْنِي وَ هَبْ لِي وَ اغْفِرْ لِي وَ مَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ أَوْ مَكْرُوهٍ مِنْ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ

 آنها را هم بر من منت گذار و همه را عطا فرما و مرا حفظ و حراست فرما و بر من ببخش و بيامرز و هر كس به من قصد آزار و آسيب دارد چه از شيطان و ديو گمراه

أَوْ سُلْطَانٍ عَنِيدٍ أَوْ مُخَالِفٍ فِي دِينٍ أَوْ مُنَازِعٍ فِي دُنْيَا أَوْ حَاسِدٍ عَلَيَّ نِعْمَةً أَوْ ظَالِمٍ أَوْ بَاغٍ‏

 و چه از سلطان معاند يا مخالف در دين يا منازع در مال دنيا يا حسودى كه بر من نعمتى را رشك مى‏برد يا هر ظالم و ستمكار ديگر

فَاقْبِضْ عَنِّي يَدَهُ وَ اصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُ وَ اشْغَلْهُ (عَنِّي) بِنَفْسِهِ وَ اكْفِنِي شَرَّهُ وَ شَرَّ أَتْبَاعِهِ وَ شَيَاطِينِهِ‏

 دست همه را از ظلم به من ببند و مكر و حيله او را از من برطرف گردان و او را از من به خودش مشغول ساز و شر او و شر پيروانش و شر شياطين او را از سر من دور گردان

وَ أَجِرْنِي مِنْ كُلِّ مَا يَضُرُّنِي وَ يُجْحِفُ بِي وَ أَعْطِنِي جَمِيعَ الْخَيْرِ كُلِّهِ (كُلَّهُ) مِمَّا أَعْلَمُ وَ مِمَّا لاَ أَعْلَمُ‏

 و از هر چه مرا زيان دارد و به هلاكت اندازد از آن مرا در پناه خود حفظ كن و هر چه خير از آنچه مى‏دانم و آنچه نمى‏دانم همه را به من عطا فرما

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِإِخْوَانِي وَ أَخَوَاتِي‏

 پروردگارا درود فرست بر محمد و آل محمد و مرا و پدر و مادرم را و برادران و خواهرانم را

وَ أَعْمَامِي وَ عَمَّاتِي وَ أَخْوَالِي وَ خَالاَتِي وَ أَجْدَادِي وَ جَدَّاتِي وَ أَوْلاَدِهِمْ وَ ذَرَارِيهِمْ‏

 و عمو و عمه‏هايم را و خالو و خاله‏هايم را و اجداد و جده‏هايم را و فرزند ايشان و فرزند زادگانشان را

وَ أَزْوَاجِي وَ ذُرِّيَاتِي وَ أَقْرِبَائِي وَ أَصْدِقَائِي وَ جِيرَانِي وَ إِخْوَانِي فِيكَ مِنْ أَهْلِ الشَّرْقِ وَ الْغَرْبِ‏

 و زنان و ذريه‏ام را و خويشان و دوستان و همسايگان و برادران ايمانيم را هر جا در شرق و غرب عالم هستند

وَ لِجَمِيعِ أَهْلِ مَوَدَّتِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ‏

 و تمام كسانى كه با من محبت خالص دارند از مرد و زن اهل ايمان از زنده و مرده آنها

وَ لِجَمِيعِ مَنْ عَلَّمَنِي خَيْراً أَوْ تَعَلَّمَ مِنِّي عِلْماً

 و تمام كسانى كه به من امر خيرى را آموختند يا از من علمى‏فرا گرفتند

اللَّهُمَّ أَشْرِكْهُمْ فِي صَالِحِ دُعَائِي وَ زِيَارَتِي لِمَشْهَدِ حُجَّتِكَ وَ وَلِيِّكَ‏

 اى خدا همه را در دعاى صالح من و ثواب زيارتم از مشهد شريف و حرم مطهر حجت و ولى خود شريك فرما

وَ أَشْرِكْنِي فِي صَالِحِ أَدْعِيَتِهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ‏

 و مرا هم در دعاهاى صالح آنها شريك ساز به حق رحمت واسعت اى مهربانترين مهربانان عالم

وَ بَلِّغْ وَلِيَّكَ مِنْهُمُ السَّلاَمَ وَ السَّلاَمُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ يَا سَيِّدِي يَا مَوْلاَيَ يَا فُلاَنَ بْنَ فُلاَنٍ‏

 و از آنان هم سلام به ولى خود برسان و سلام و رحمت و بركات خدا بر تو اى سيد و مولاى من

بجاى اين كلمه نام امامى را كه زيارت مى‏كند و نام پدر آن بزرگوار را بگويد

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ أَنْتَ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ وَ ذَرِيعَتِي إِلَيْهِ وَ لِي حَقُّ مُوَالاَتِي وَ تَأْمِيلِي‏

 درود خدا بر تو و بر روح مقدس و جسم پاك تو باد تو وسيله من و شفيع من بسوى خدايى و براى من حق دوستى و اميدوارى به لطف توست

فَكُنْ شَفِيعِي إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الْوُقُوفِ عَلَى قِصَّتِي هَذِهِ وَ صَرْفِي عَنْ مَوْقِفِي هَذَا بِالنُّجْحِ بِمَا سَأَلْتُهُ كُلِّهِ بِرَحْمَتِهِ وَ قُدْرَتِهِ‏

 پس مرا به درگاه خداى عز و جل شفيع باش كه بر حكايت حالم واقفى و تا از اين موقف شريف كه باز مى‏گردم با انجام مقاصد در تمام آنچه از خدا درخواست كردم بوطن خود باز گردم برحمت عام و قدرت ازلى او

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي عَقْلاً كَامِلاً وَ لُبّاً رَاجِحاً وَ عِزّاً بَاقِياً وَ قَلْباً زَكِيّاً

 پروردگارا مرا عقل كامل و خرد افزون و عزت باقى و قلبى پاك مهذب

وَ عَمَلاً كَثِيراً وَ أَدَباً بَارِعاً وَ اجْعَلْ ذَلِكَ كُلَّهُ لِي وَ لاَ تَجْعَلْهُ عَلَيَّ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ‏

 و عمل خير بسيار و ادب عالى عطا فرما و تمام اين نعمتها را بر نفع من قرار ده نه بر زيان به حق رحمت نامنتهايت اى مهربانترين مهربانان عالم.